



**Soutenez  
nos actions,  
rejoignez-nous!  
[www.adepa.fr](http://www.adepa.fr)**

## Raid adventures le Grand Nord canadien !



## Visite

**Hôpital privé de l'Est lyonnais**

p.14

p.10



par le Dr François Rigal





## Association de Défense et d'Étude pour les Personnes Amputées

prononcée « à 2 pas », créée en 1996 à l'initiative de personnes amputées  
B.A. n° 38 – 7, av. Général Leclerc – 69160 TASSIN-LA-DEMI-LUNE – [www.adepa.fr](http://www.adepa.fr)

### Les actions

- Un moyen d'expression des différents besoins des personnes amputées et de leur famille.
- Défend les intérêts des personnes amputées et veille au respect de la politique en faveur des personnes handicapées.
- Teste des nouveaux matériels et participe à des programmes de recherche.
- Informe sur les droits des personnes amputées ainsi que sur les sports et les loisirs adaptés.
- Propose témoignages et soutien moral aux personnes amputées et à leur famille.
- Organise des activités sportives de loisirs et culturelles ou touristiques.

### Les contacts régionaux

#### Région Lyonnaise

(Lyon)  
Philippe LOUZEAU  
21, rue du Brûlet  
69110 Sainte-Foy-lès-Lyon  
04 78 25 72 26 – 06 18 10 41 53  
e-mail: [plouzeau@numericable.com](mailto:plouzeau@numericable.com)  
(Isère)

Anthony ACHARD  
9, montée de la lieuse  
38070 Saint-Quentin-Fallavier  
04 74 95 60 67 – 06 12 87 62 13  
e-mail: [achard.anthony@hotmail.fr](mailto:achard.anthony@hotmail.fr)  
(Beaujolais)

Françoise et Daniel VIVÉS  
236, rue du Collège  
69400 VILLEFRANCHE/SAÔNE  
09 53 00 33 37  
06 08 09 20 42 portable Daniel  
e-mail: [daniel.vives@vdf.fr](mailto:daniel.vives@vdf.fr)

#### Arc alpin

(Savoie)  
Éric SASSO  
598, avenue d'Aix les Bains  
Le Domaine des Monts  
73000 Chambéry  
04 79 69 71 99 – 06 16 67 10 23  
e-mail: [eric.sasso@wanadoo.fr](mailto:eric.sasso@wanadoo.fr)  
(Isère - Haute-Savoie)  
Charles SANTRE  
7, rue Pierre Sépard  
Résidence le Talgo, Apt 252  
38000 Grenoble  
04 76 48 98 45 – 06 08 48 07 87  
e-mail: [ch.santre@wanadoo.fr](mailto:ch.santre@wanadoo.fr)

#### Région Drôme, Ardèche

Édith GABET  
Avenue Jean-Moulin  
Résidence Jean-Moulin, Bât. 10 ter  
26000 BOURG-LES-VALENCE  
04 75 56 38 57 – 06 12 69 47 21  
e-mail: [gabetedi@wanadoo.fr](mailto:gabetedi@wanadoo.fr)

#### Région Provence - Côte-d'Azur

(Alpes Maritimes)  
Patrice BARATTÉRO  
6, rue Delrieu – Les jardins de Cessol  
06100 NICE  
04 93 51 63 19 – 06 63 73 34 96  
e-mail: [pbfa@laposte.net](mailto:pbfa@laposte.net)

#### Région Languedoc-Roussillon

(Hérault)  
Jean-Luc OBADIA  
Chemin de Coussoulès  
34800 CLERMONT-L'HÉRALUIT  
04 67 88 19 13  
e-mail: [jl.obadia@wanadoo.fr](mailto:jl.obadia@wanadoo.fr)  
&  
(Gard)  
Pierre MARMELAT  
18, lotissement « le village »  
30820 CAVEIRAC  
04 66 59 34 47  
e-mail: [p.marmelat@laposte.net](mailto:p.marmelat@laposte.net)

#### Région Poitou-Charentes

Jean-Claude MALTERRE  
3, route des Sablières  
17870 BREUIL MAGNE  
05 46 84 54 63 – 06 08 05 26 72  
e-mail: [malterre.jc@orange.fr](mailto:malterre.jc@orange.fr)

#### Région Franche-Comté

Philippe PÉNOT  
115, rue de la Cotette  
39000 LONS LE SAUNIER  
03 84 43 00 67 – 06 08 83 90 28  
e-mail: [philippe.penot@cegetel.net](mailto:philippe.penot@cegetel.net)



#### Région Normandie

Christophe CARON  
8, rue des Jonquilles  
14250 TILLY SUR SEULLES  
02 31 79 76 11 – 06 79 65 47 70  
e-mail: [crnchris@orange.fr](mailto:crnchris@orange.fr)

#### Région Nord - Pas-de-Calais

Morgan GODIN  
14, rue Roger SALENGRO  
62575 BLENEDECQUES  
06 69 79 30 46  
e-mail: [morgan.godin@hotmail.fr](mailto:morgan.godin@hotmail.fr)

#### Région Lorraine

Gérald LANGGARTNER  
10, lotissement des rainettes  
Rue de la gare  
55150 DAMVILLERS  
03 29 74 88 61 – 06 36 00 52 22  
e-mail: [glaz2000@live.fr](mailto:glaz2000@live.fr)

#### Région Parisienne

Minnie VERENNES  
265, rue du Faubourg-St-Antoine  
750011 PARIS  
01 43 43 06 71 – 06 14 44 35 00  
e-mail: [minnie19@orange.fr](mailto:minnie19@orange.fr)

#### Jean-Pascal HONS OLIVIER

16, rue de Dieppe  
92400 COURBEVOIE  
06 09 17 10 81  
e-mail: [jean-pascal.hons-olivier@orange.fr](mailto:jean-pascal.hons-olivier@orange.fr)

#### Région Gironde

Christian VAZQUEZ  
14, lieu-dit « les Chailles de Bignac »  
33230 CHAMADELLE  
05 57 49 00 18 – 06 11 03 05 46  
e-mail: [christian.vasquez968@orange.fr](mailto:christian.vasquez968@orange.fr)

#### Le Luxembourg

Laurent WAGNER  
32, rue Général-Pershing,  
54400 LONGWY  
06 65 75 14 73  
e-mail: [laurent.wagner.arquin@gmail.com](mailto:laurent.wagner.arquin@gmail.com)

## Sommaire

présentation de l'ADEPA	2
éditorial	3
partenariat	4
loisirs & compétitions	6, 12, 14, 16
reportage	8, 10, 13,
témoignage	17
agenda, boutique, bulletin d'adhésion	18

### ADEPA Mag'

est une publication d'ADEPA

Association ADEPA Loi 1901  
7, Av. G' Leclerc – BA 38  
69160 Tassin-la-Demi-Lune

Site web [www.adepa.fr](http://www.adepa.fr)

Mail [adepa.asso@wanadoo.fr](mailto:adepa.asso@wanadoo.fr)

Responsable de publication/rédaction  
Philippe Pénot

### Ont participé à ce numéro

Philippe Louzeau, Patrice Barattéro,  
Pierre Marmelat, Fabienne Grosjean,  
Jean-Marc Wittmer, Gérald Langgartner,  
Catherine Quelen, Fabienne Sava Pelosse,  
Daniel Vivès, et Philippe Pénot.

N° ISSN 2258-0174

Conception graphique  
[www.annie-fieux.fr](http://www.annie-fieux.fr)

Impression : ESAT  
680, rue Blaise-Pascal – BP 50840  
39008 Lons-le-Saunier CEDEX



## ADEPA bouge... bougez avec ADEPA

Soutenez nos actions,  
rejoignez-nous!

### Le mot du président

Tout d'abord, un grand merci à Philippe pour avoir mis en route cet ADEPA Mag'. À ce jour, tu mènes la barre sans coup férir, ce Mag' qui est un peu ton enfant, sera je pense sincèrement notre vitrine pour longtemps. Au sein de notre association, nous constatons un frémissement auprès des régions qui commencent à s'organiser et à apporter une pierre à l'édifice que nous voulons construire. Leur

volonté à grandir me plaît et correspond à ce que nous souhaitons réellement devenir un référent et un relais entre chacun d'entre nous. Mais je ne vais pas garder la plume très longtemps et je vais plutôt te la rendre pour te laisser le soin de guider nos lecteurs dans ce nouveau tirage, chacun son rôle!

Amicalement,  
Jean-Marc Wittmer

### Le mot du rédacteur

Le Mag'3 est prometteur, avec de l'aventure au Québec, une visite complète de HPEL, un raid incroyable en Guyane française par une adhérente, une sortie raquette par -19°C! Une sortie accrobranche, un weekend de ski à Chamrousse, du vol à voile! Et un magnifique projet de notre contact régional Lorraine qui organise un tour de la Lorraine en vélo.

Et puis, d'autres articles dont je vous laisse découvrir la teneur.

Non, décidément, nous sommes très heureux de vous proposer à la lecture ce nouveau numéro. Nous souhaitons que vous preniez autant de plaisir à le découvrir que nous avons eu à le fabriquer.

Et puis, je félicite Jean-Marc qui m'a remplacé au pied levé, et qui a accepté de prendre cette lourde responsabilité de président d'ADEPA.

Amicalement,  
Philippe Pénot



### Le bureau



Président:  
Jean-Marc WITTMER  
04 78 67 32 71  
06 81 21 79 96  
[jmw69@sfr.fr](mailto:jmw69@sfr.fr)

Vice-Président:  
Philippe LOUZEAU  
06 18 10 41 53  
[plouzeau@numericable.com](mailto:plouzeau@numericable.com)

Présidente d'Honneur:  
Brigitte REGLEY  
—  
Secrétaire:

Fabienne GROSJEAN  
04 78 59 25 01  
[fgrosjean069@gmail.com](mailto:fgrosjean069@gmail.com)

Secrétaire adjointe :  
Françoise VIVÈS  
06 12 43 42 82  
[francoise.vives@free.fr](mailto:francoise.vives@free.fr)

Trésorier: Daniel VIVÈS  
06 08 09 20 42  
[daniel.vives@vfd.fr](mailto:daniel.vives@vfd.fr)

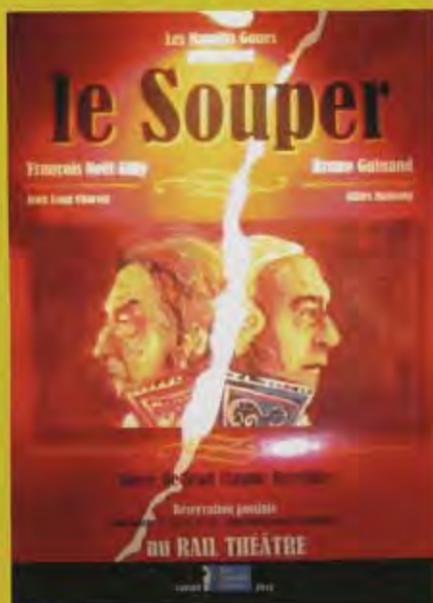




## L'ADEPA s'invite au « Souper »

Le Rotary Club Lyon Villeurbanne a eu le plaisir de nous convier à une soirée théâtrale exceptionnelle au profit de ses actions humanitaires :

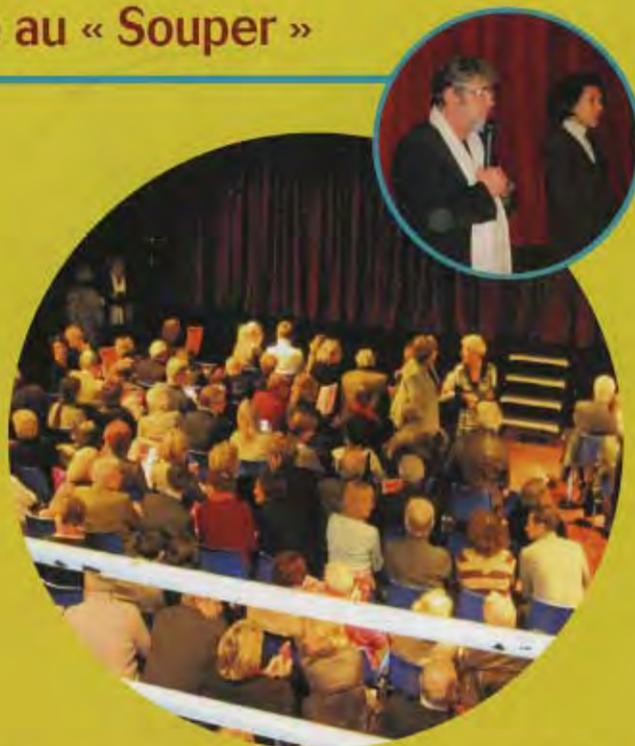
« Le souper » de Jean-Claude Brisville, interprété par Les Maudits Gones.



Le spectacle a été créé en 1989 au Théâtre Montparnasse. La mise en scène était de Jean-Pierre Miquel, Claude Rich était Talleyrand, Claude Brasseur était Fouché. Ce spectacle a été nommé dans quatre catégories aux Molières 1990 ; il reçoit le Molière du théâtre privé en 1991 et obtient une nouvelle nomination au Molière de l'auteur. Adapté au cinéma par Édouard Molinaro, le film connut un grand succès. Cette pièce n'a pas pris une seule ride depuis sa création.

La salle était comble, les spectateurs ont été très attentifs au discours prononcé par Philippe Pénot (Président) avant la représentation. À l'occasion de cette soirée, un chèque de 2000 euros a été promis au profit de l'ADEPA par le Rotary Club. Nous les remercions sincèrement pour l'accueil et la confiance qu'ils nous accordent.

*Fabienne Grosjean*



## Remise du chèque de 2 000 € par le Rotary Club de Villeurbanne

Le 27 février dernier à l'Holiday'in de Villeurbanne, sur l'invitation du Président du Rotary Club lors d'un déjeuner. Il nous a été remis un chèque de 2000 € à l'ordre d'ADEPA. Cette somme est le fruit du bénéfice de la soirée théâtrale organisée afin de soutenir nos actions envers les personnes amputées. Tous les membres d'ADEPA se joignent à moi pour vous remercier très chaleureusement pour ce geste si important pour notre association.

*Philippe Pénot et Philippe Louzeau*





## Wonder woman ? ...un voyage au bout de soi-même

Après mon premier raid en 2011 (Mayotte) pour pouvoir dire « je peux » (avec un seul poumon et une prothèse tibiale), faire passer un message de vie. Après cette 1<sup>re</sup> tentative en 2010 et une année 2011

pleine de rebondissement : participation à la World Cup de Snow adapté à Orcières en février et une 3<sup>e</sup> place devant les Américaines, une 5<sup>e</sup> place au Canada et une 2<sup>e</sup> place européenne, je décide de retenter l'aventure du raid en novembre 2011.

Pour dire plus haut que je peux « jouer dans la cour de celles qui aiment l'aventure et les runnings », mais surtout pour tous ceux qui n'osent pas faire le pas.

« Wonder woman » ? Courir, pédaler, pagayer en équipes de trois, (mal) dormir six petites heures par 40 °C, « bêtes » incluses. Tel est mon, notre programme l'équipe « À Cinq Pattes » et les 225 nanas lâchées au cœur de la Guyane Française au Raid Amazone du 22 novembre au 2 décembre 2011.

Cette année une première dans ce terrain de l'Amazonie, ma prothèse « inesthétique » ; plus visible pour se mettre dans le bain et assumer ma différence. Mais les anciennes ne s'en préoccupent pas et les nouvelles ne la voient pas...

Seulement lorsque je dois l'ajuster tant il fait chaud et humide, tant nous transpirons sans effort... Le pari est gagné je suis comme les autres.

• 1<sup>er</sup> jour : le trek (5 km pour une fille) + canoë (13 km), une nouveauté pour notre équipe (nous n'avons pas pu nous entraîner ensemble!) Je chausse ma jambe d'eau malgré les 200 mètres à parcourir

avant d'arriver à la crique Margot boueuse. Mais notre trio fonctionne très bien ; après quelques ajustements, nous remontons la Mangrove à une bonne cadence sans avoir vu ni caïman ni anaconda, nous appelons Tarzan pour le plaisir et arrivons sur le Maroni.

Nous finirons 53<sup>e</sup> sur 75 équipes ce jour. Mais déjà je pense à demain, car il faut finir chaque étape en forme, même si l'esprit de compétition est là. Il faut gérer dans ce climat hostile ma course, mes handicaps : ne pas me blesser le moignon, m'hydrater et veiller à oxygéner au mieux mes muscles avec ce seul poumon.

• Le lendemain toujours la même excitation, le même engouement. Je me sens portée par toutes ces Amazones malgré les 37 km de VTT de ce 2<sup>e</sup> jour. Départ sous la chaleur à 8 h du matin, le T-shirt est déjà trempé après un kilomètre, le souffle est plus court car l'acclimatation se fait comme en montagne roue par roue pour l'étape VTT. La traversée de la ville, enivrante, et c'est la piste rouge pour 30 km (piste des orpailleurs), la jungle amazonienne où l'ombre a disparu. La piste « vallonnée » ou « montagne russe » me coupe les pattes pourtant j'encourage Dorine une raideuse paraplégique en vélo couché (seule épreuve

possible pour elle) et je me concentre. L'arrivée se fait attendre, et je ne cesserais de « remboîter » ma prothèse. D'ailleurs, mes coéquipières (et amies) la découvriront en pleine montée sur le pédalier (mauvais braqué en montée!), fou rire général! L'entraide est là avec Dom qui se met dans le rouge à chaque montée pour me pousser pour le retour. Enfin l'arrivée et pour ma part l'oubli de cet effort tant la récompense d'avoir fini est grande.

• Le 3<sup>e</sup> jour et son trek (14 km) m'inquiètent un peu. Ce n'est pas mon fort, je préfère la marche rapide, moins asphyxiante. Chaussures de trail aux pieds, mitaines aux mains et à l'assaut de cette jungle! Le rythme est tel que j'en oublie de prendre des photos! Il faut éviter les racines, les lianes, traverser les ruisseaux la boue... Le passage dans la boue est pittoresque et j'enfourche les épaules de ma coéquipière. Il nous reste 4 km à trotter, une belle mygale à observer et un soleil de plomb et toujours ces mots de réconfort. C'est une leçon de vie, me dira-t-on. Mais toutes les femmes présentes ont un grand mérite, il n'y a pas de petite ou grande Amazone.

• Le 4<sup>e</sup> jour, nouveauté du raid un triathlon : VTT 22 km, course 6 km et canoë 17 km... L'épreuve se déroule sur un ranch entre marais et le fleuve Mana. Une fois de plus l'humidité ne joue pas en notre faveur. Le terrain est tantôt sablonneux, tantôt fait d'herbes coupées. Mais nous





passons au travers des multiples crevaisons et casse en tous genres, mais surtout à mon envie d'abandonner plus d'une fois ce jour: tant c'est dur, peur d'être dans le rouge. Enfin arrivée à Mana où la population nous fait une ovation, une fois de plus l'émotion qui s'en dégage est forte.

• 5<sup>e</sup> jour: un départ pour 18 km de canoë. Le départ sur le fil de 15 équipes sera chaotique car il nous faut batailler pour partir droit dans le goulé... Nous « man-

gerons » la mangrove, la bordure et les arbres... il a fallu pagayer à bloc pour rattraper les concurrentes. Cette arrivée sera marquée par une solidarité de l'équipe 49. Nous avons sprinté ensemble sur la fin de l'épreuve, nous avons accosté en même temps, mais l'arrivée est à 250 m! Et comme je ne peux courir avec cette prothèse, c'est main dans la main que nous avons passé la ligne d'arrivée soit à 6. La solidarité n'est pas un vain mot ici... On vient à redouter

le dernier jour (13 km); qui marquera la fin de notre rêve, la jungle encore et surtout une traversée de « ruisseau guyanais » dans la boue où je passe de mains en mains puisque sur la berge, j'ai laissé ma prothèse. Le plus difficile fut de remonter les talus pleins de boue glissante mais c'était l'ultime arrivée.

**Je l'ai fait! Nous, l'avons fait! Nous étions des Amazones, nous avons réussi notre pari toutes les trois ensemble.** Et comme dit le dicton « jamais deux sans trois »: je suis prête pour une 3<sup>e</sup> édition en 2012...

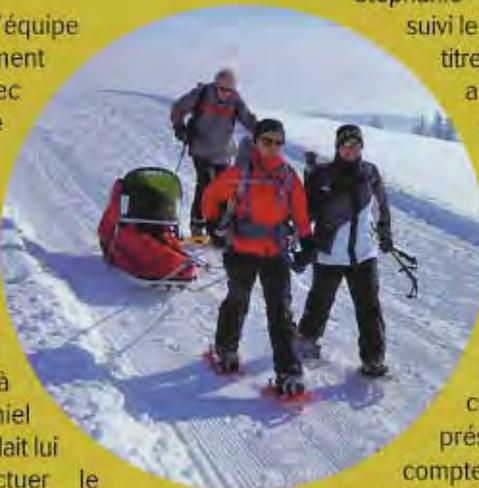
*Fabienne Sava-Pelasse*

## Journée « raquettes » du 4 février

Un soleil brillant et une bonne dose d'amitié étaient au rendez-vous ce jour-là sur le plateau de Semnoz, au-dessus d'Annecy. Les douze intrépides de l'association ADEPA étaient accueillis par Jacques, le guide du Club Alpin Français qui allait les accompagner jusqu'au refuge.

Dès 10 heures, l'équipe s'engageait hardiment sur les pistes avec une température de 19°C au-dessous de 0 qui allait perdurer tout au long de la journée.

Auparavant, tout le monde s'était employé à « emballer » Daniel dans la pulka qui allait lui permettre d'effectuer le trajet tracté par Isabelle (merci Isabelle) aidée par quelques volontaires (merci Sandrine, Jacques, Françoise et les autres...). Après deux heures de marche dans la joie, les rires et la bonne humeur, le groupe parvenait devant le



refuge en même temps que les nuages qui commençaient à envahir le paysage.

Le saucisson et le « coup de rouge » apportés par les participants étaient alors les bienvenus avant de passer à table, d'apprécier la chaleur du refuge et la baugiflette réparatrice. La petite

Stéphanie qui a parfaitement suivi le train déclare, à juste titre, que nous sommes arrivés dans la maison du Père Noël (la situation et le décor correspondent!)

Dès la fin du repas, les aventuriers prennent le chemin du retour en appréciant particulièrement la présence de Jacques, compte tenu de la visibilité extrêmement réduite. Le brouillard se dépose sur les cheveux, les sourcils, les cils et transforme peu à peu le visage de chacun en masque de glace. Deux heures et demie seront nécessaires au retour jusqu'au parking où nos

« héros », ravis mais fatigués, allaient récupérer leurs voitures non sans avoir bénéficié d'une boisson chaude (il fait toujours -19°C).

Encore une excellente journée à inscrire à l'actif de notre association qui nous permet d'accomplir des « exploits » que nous n'aurions peut-être même jamais tentés lorsque nous étions valides!

*Daniel Vivès*



## Stephan Büchler, un athlète amputé remarqué!

### Portrait: un bref rappel



Stephan Büchler, patient appareillé par les composants prothétiques PROTEOR Handicap Technologie est amputé fémoral depuis l'âge de 17 ans. Malgré le handicap, il n'a jamais renoncé à son hobby préféré, le vélo. Qui plus est, il repousse les limites et s'investit très vite dans le mountain bike, sport extrême où il concourt en compétition de haut niveau.

Après ses 2 médailles remportées aux Extremity games de 2008 et 2009, Stephan Büchler a décroché avec brio la médaille d'or (compétition du mountain bike) à la 5<sup>e</sup> édition des jeux les 24 et 25 juin 2011.

Il rappelle d'ailleurs qu'il n'a pas peur de tomber, puisque selon lui: « Lorsqu'on est tombé, il suffit de se relever ».

### Une vie bien remplie

Le temps libre, Stephan le cherche maintenant car il exerce son métier d'Orthoprothésiste; à lui donc maintenant de s'organiser entre ses entraînements intensifs avec ses envies de compétition et la vie de l'association FleshAir, qu'il préside.

Son leitmotiv vous vous demandez... à Stephan de répondre: « me comparer à des sportifs valides est important pour moi. Cependant, ma motivation principale est de montrer que quoi qu'il arrive, on peut (même après une amputation) tout faire et participer à toutes les activités. Il s'agit d'un message que je tiens vraiment à transmettre ».

Il gagne des courses de descente en Belgique par exemple, et connaît aussi tous les parcours de VTT d'Allemagne. Il souligne aussi qu'il ne peut pas se préparer pour le VTT comme un coureur se prépare pour une course: « Il ne s'agit pas seulement de la condition physique, il faut avoir beaucoup de force, surtout dans les avant-bras pour amortir les chutes et les irrégularités du sol. On a besoin aussi de beaucoup de force dans les jambes. Je dois me préparer à contrer beaucoup de difficultés différentes et à acquérir certains ressentis. Les 10 miles (environ 13 km) de descente aux USA représentent jusqu'à présent mon parcours le plus difficile. »

### Un raisonnement bénéfique

Ces victoires dans de nombreuses compétitions ont attiré l'attention de la



ville de Wismar et ont eu des retombées positives pour l'association dont la création d'un parc d'entraînement où Fleshair est chargé de la surveillance des activités. La figure de Stephan est devenue

emblématique puisque

« les personnes auprès desquelles j'interviens sont surprises qu'un amputé soit

président d'une association de sports extrêmes ». Il rappelle bien entendu « qu'il n'est pas nécessaire d'être amputé pour faire partie de FleshAir, les autres membres de l'association sont tous valides ».

### L'appareillage au service de l'extrême

Ce sportif de l'extrême, orthoprothésiste qualifié, choisit au cours de sa formation, le genou HYDEAL, lors d'un séminaire en Allemagne. Stephan accorde très vite, et sans aucun doute une pleine confiance à ce genou; genou associé maintenant au pied DYNA C, qu'il a découvert dès son lancement. Stephan reste toujours satisfait malgré les mises en condition extrême des composants: « J'ai toujours été satisfait de l'articulation qui me permet de pratiquer toutes mes activités sportives. Elle a quelques éraflures, mais elle fonctionne malgré les mises en charges extrêmes pendant les activités sportives. De ce point de vue, cette articulation est exactement comme moi et me va bien ».

# Une équipe médicale qui prend soin de moi lorsque je suis en cure à Saint-Gervais



De gauche à droite : Pascale LECRIVAIN (Kinésithérapeute), Emmanuel ANDRÉ (Kinésithérapeute),  
Johan LEGON (Kinésithérapeute), Johann BANON (Kinésithérapeute), Maud (responsable Hygiène), Alexandre DECARROZ (Kinésithérapeute),  
Dr Diana BUMBEA et le Dr Radostina BACHVAROVA (Médecins dermatologues), Mr Thierry COFFINET (Directeur des Thermes), Pauline (assistante de soin),  
Marjorie (assistante de soin), Marie Dominique (votre contact pour les réservations de cure).

Réservez votre cure

au 04 50 47 54 54

resacuremedicale@thermes-st-gervais.fr

[www.thermes-saint-gervais.com](http://www.thermes-saint-gervais.com)

Les Thermes  
Saint-Gervais  
Mont Blanc

Entre vous et nous, ça coule de source...

## Hôpital Privé de l'Est Lyonnais



Cet hôpital fait partie du groupe hospitalier NATECIA. Il a ouvert ses portes en janvier 2009 dans des locaux modernes. On y accède facilement par l'autoroute A45 et par le tramway. Il se situe dans un quartier proche des commerces (IKEA, Auchan, etc.) et bénéficie d'espaces de promenades en pleine nature.

Le nouveau service de rééducation est spécialisé en orthopédie et prend aussi en charge des patients amputés. Il a été ouvert par le Docteur François RIGAL, spécialiste en rééducation fonctionnelle, médecin des hôpitaux et ancien professeur associé à l'université Lyon 1. Ce service de 64 lits comporte essentiellement des chambres seules de grand standing.



L'hôpital dont il dépend propose 150 lits de médecine, de chirurgie et de rééducation avec :

- un service de chirurgie orthopédique, digestive et urologique,
- un service de médecine cardiologique, pulmonaire, gastro-entérologique,
- un service de soins palliatifs,

- un service d'urgence ouvert 24 heures sur 24,

- un service de radiologie avec scanner.

Cet établissement médico-chirurgical hautement spécialisé permet de faire bénéficier sur le site de toutes les compétences médicales et chirurgicales nécessaires en cas de complications ou d'avis spécialisé.

Le service de médecine physique et rééducation fonctionnelle accueille tous les patients ayant des atteintes orthopédiques (en particulier les patients à partir de 15 ans ayant dû subir une amputation de membres), ou toute autre étiologie (traumatique, tumorale, infectieuse, vasculaire, congénitale). Le service d'hospitalisation comprend trois secteurs de 20 lits avec des infirmières spécialisées pour les pansements des amputés, des aides-soignantes et du personnel de service formé pour la prise en charge des affections orthopédiques lourdes et des amputés.

La proximité des hôpitaux (hôpital Édouard-Herriot, hôpital cardiologique et neurologique, centre Léon Bérard, clinique du Tonkin, hôpital Jean Mermoz, hôpital de Bourgoin) permet d'envoyer facilement les patients en consultation pour revoir leur chirurgien en cours d'hospitalisation. Ces transports sont pris en charge par l'établissement.

Le Dr François Rigal est secondé par deux médecins seniors à temps plein. Le plateau technique comprend un



gymnase équipé pour la prise en charge des affections orthopédiques et des amputés dans lequel travaillent en équipe 7 kinésithérapeutes, une ergothérapeute, une monitrice d'éducation physique adaptée, une psychologue, une assistante sociale, une secrétaire médicale.

Cette équipe de kinésithérapeutes, dynamique et hétérogène, permet à tous (orthopédie et amputés) de reprendre ses appuis sur « deux jambes », et ce, dans une bonne ambiance. J'ai pu assister, tout un mercredi matin, aux entraînements spécifiques des uns et des autres : travail d'équilibre sur une rampe d'escalier, en travaillant sa gaine abdominale (en groupe ou individuellement), en traversant un couloir d'obstacles... « C'est un grand moment de bonheur partagé quand on marche de nouveau, grâce à toutes ces techniques proposées » souligne l'une des patientes, Sarah qui nous vient de Guyane. Autre remarque devant un parcours « commando »





(objets cachés pour avoir un terrain instable), « je me suis même demandé après 7ans d'appareillage si j'y arriverais! »

À côté de ce gymnase, se trouve une piscine de rééducation pour la balnéothérapie ou tous passent se détendre (quand la cicatrisation est effective) en travaillant de façon différente.

Il existe un atelier équipé pour l'adaptation et la modification des prothèses provisoires fabriquées dans un délai très court par les orthoprothésistes de la région lyonnaise. Leur travail tient compte des souhaits des patients. Un échange étroit entre le patient, l'orthoprothésiste et le kinésithérapeute permet d'adapter parfaitement la rééducation.

Dès que la sortie de la chambre est possible sur le plan médical, les patients prennent leur repas de midi et du soir dans une salle à manger accessible au rez-de-chaussée.

Une consultation spécialisée pour les patients amputés permet de les recevoir, après leur hospitalisation, le lundi après-midi, le mardi après-midi et le mercredi matin avec éventuellement une prise en charge en hôpital de jour. En effet, il existe une capacité d'accueil de 10 personnes (une nouveauté) qui permet dans certaines situations l'appareillage prothétique en externe,

sans hospitalisation (ex. pour les patients dialysés ou très jeunes).

Les appareillages reconnus par la sécurité sociale (liste LPR) sont remboursés à 100%. Les consultations spécialisées ne font l'objet d'aucun dépassement d'honoraires, (secteur 1).

Le secteur hospitalier et le secteur de consultation bénéficient de la gestion d'un dossier médical informatisé pouvant être remis à tous les patients sur leur demande.

En fin de séjour les patients peuvent régulariser leur permis de conduire devant la commission médicale des permis de conduire et le CER de Bron, en lien avec l'ergothérapeute et l'assistante sociale.

Le patient ayant subi une amputation reste pendant un séjour dont la longueur est fonction du résultat fonctionnel, généralement entre trois semaines et trois mois. Par la suite tous les patients sont suivis en consultation externe avec possibilité de prise en

charge en hôpital de jour deux à trois jours par semaine.

Une convention établie avec le centre de rééducation de Sainte-Foy-l'Argentière permet d'intégrer, en fin de séjour, pour les adultes en situation de nouvelle orientation professionnelle, une prise en charge d'évaluation des compétences et l'organisation de stages de formation professionnelle.



*ADEPA remercie le Docteur Rigal et toute son équipe pour la gentillesse de leur accueil.*

**Coordonnées du centre :**

Hôpital Privé de l'Est Lyonnais  
Saint-Priest  
140, rue André LWOFF  
69800 Saint-Priest.

*Reportage de Fabienne Sava-Pelosse*

## Un weekend SUR la neige... mais surtout SOUS la neige!

L'arrivée vendredi soir sous la neige, annonçait un weekend parfait pour le ski. Malgré des véhicules en travers ne nous facilitant pas l'accès aux appartements, cela s'est fait dans la bonne humeur.

Il faut préciser que nous étions plus de 100 adhérents ADEPA (un record depuis la création de cette sortie) venus de toutes les régions et même de l'étranger pour partager ce grand moment de convivialité. Le repas du soir permettait un premier regroupement afin de se retrouver et de découvrir de nouveaux visages. Puis dodo pour certains et visites des lieux nocturnes pour d'autres sous une neige abondante. Le samedi matin, nous nous sommes tous retrouvés pour le petit-déjeuner dans une grande effervescence. Puis certains sont allés à la location de matériel et quelques autres ont déneigé les voitures, et ont posé les chaînes.



Enfin le ski. Rendez-vous à la tente ADEPA à Roche-Béranger pour croissants, café, réglages (dans l'ordre ou dans le désordre) et pour une poignée d'entre nous, prendre des cours de ski avec des moniteurs spécialisés. Belle poudreuse après cette grosse chute de neige (environ 60 cm dans la nuit). Dans la journée, encore quelques chutes de neige ce qui n'a pas empêché les plus téméraires de continuer à sillonner les pistes de Chamrousse. Un beau buffet offert par Pierre CHABLOZ nous attendait le midi, histoire de refaire le plein d'énergie pour l'après-midi. Le soir, retrouvailles à la Taverne du Gaulois comme tous les ans pour notre repas raclette/pierrade avec un accueil toujours



irréprochable. Excellente soirée.

Retour aux appartements pour un repos bien mérité et continuation de la soirée vers les lieux nocturnes pour les plus courageux. Dimanche, dernière journée pour nous tous. Petit-déjeuner avant ou après la remise des clés des appartements et un dernier rendez-vous à la tente.

En conclusion, je souhaite juste tirer un grand coup de chapeau à Lydie et Pierre, ainsi que Fabienne Sava-Pelosse pour la parfaite organisation (Lydie tu vois on a toujours besoin de toi: ne nous abandonne pas) merci également à Pierre et Christine CHABLOZ ainsi qu'à toute l'équipe de CHABLOZ Orthopédie pour leur bonne humeur et l'aide précieuse apportée. Rendez-vous bien entendu l'année prochaine pour la énième rencontre.

Céline Lara-Letort

## En passant par la Lorraine avec mon vélo

Cet été, je vais faire le tour de Lorraine en Vélo : 6 étapes de plus de 80 kilomètres chacune.

Ce projet, c'est l'envie de prouver qu'il est possible de faire du vélo lorsqu'on est amputé fémoral sans pour autant être un athlète de haut niveau car je suis monsieur tout le monde.

Diffuser médiatiquement ; je souhaite que ce tour de Lorraine, donne des idées à tous les amputés de France. Il ne faut pas rester seul et s'enfermer dans sa « bulle ».



Rejoignez-moi  
lors de mes étapes !

Gérald Langgartner  
glaz2000@live.fr - 06 36 00 52 22

### Circuit et planning

- Samedi 4 août 2012, départ de Décathlon Longwy,
  - Étape 1, dimanche 5 août : Damvillers – Commercy (78 km)
  - Étape 2, lundi 6 août : Commercy – Vittel (79 km)
  - Étape 3, mardi 7 août: Vittel – Raon l'Étape (81 km)
  - Journée de repos, mercredi 8 août
  - Étape 4, jeudi 9 août: Raon l'Étape – Sarralbe (81 km)
  - Étape 5, vendredi 10 août: Sarralbe – Sierck les bains (84 km)
  - Étape 6, samedi 11 août: Sierck les bains – Damvillers (88 km)
- Soit un total de 491 km en 6 étapes (moyenne 81 km/jours).

## Conférence sport et handicap humainement riche

Vendredi 3 février 2012, à l'issue de la conférence « sur les différentes étapes clés de l'apprentissage de son handicap à la reprise du sport »

initiée par Sandy PERON et Stéphane ROBERT dans les locaux de Fitness Station à Châteaugiron, les organisateurs étaient pleinement satisfaits. En effet, Stéphane ROBERT, Bruno MENAY, le gérant de Fitness Station mais également de nombreux intervenants professionnels, kinésithérapeute (Marie LEMONNIER), prothésistes (Loïc BRUGALAIS d'Orthofiga) ont pu dialoguer avec plus de 70 personnes présentes à cette soirée. Une surprise attendait les participants puisque Cyril LORRE,



champion de triathlon handisport n'avait pas hésité à effectuer plusieurs centaines de kilomètres, afin d'apporter son soutien et son témoignage lors de cette soirée.

Sandy PERON précise: « Une fois franchi le pas de la première question, il s'est établi une synergie entre les intervenants et les participants, et la conférence est devenue très interactive et humainement très riche. Les questions ont porté sur des aspects

purement techniques, mais aussi et surtout sur la vie au quotidien et la possibilité de retrouver une activité sportive ».

Bruno MENAY, déjà sensibilisé à cette démarche et renforcé par cette initiative de Sandy PERON, interviendra auprès des résidents du centre de rééducation et de réadaptation

fonctionnelles de Kerpape, afin de répondre à leurs questions et d'expliciter le rôle qui peut être celui des centres de remise en forme.

*Stéphane Robert*



J. TORRILHON  
opticiens

Krys

Les plus grandes marques  
au meilleur prix

Mesures 3D de votre oeil  
pour des verres sur mesure

Des opticiens au service de  
votre confort visuel

[www.opticiens-torrilhon.fr](http://www.opticiens-torrilhon.fr)

## Tempête d'aventures au Québec



Après des mois de préparation, de la part de notre gentille organisatrice Lydie et malgré les doutes quant aux nombres de participants et la flambée du kérosène, le rêve tant attendu vient de se réaliser. Tout arrive à temps qui sait attendre. Douze volontaires et une participation d'ADEPA plus tard, les conditions sont enfin bouclées pour ce périple dans le Grand-Nord.

### J 1 - samedi 3 mars 2012

Nous y sommes enfin... Regroupement à Lyon Saint-Exupéry, il est 11 h 30. Nous sommes 10 impatients de connaître l'aventure canadienne. 13 h 30 : Envol pour Paris Charles-de-Gaulle où nous retrouverons les 2 derniers membres du groupe. 17 heures et après le passage toujours épique de la douane, notre A380 d'Air France, décolle pour Montréal. 3 °C et neige au sol à l'atterrissage : Arrivée dans la 2<sup>e</sup> plus grande ville francophone, 6 heures plus tard, soit 17 h heure locale, décalage horaire oblige ! Transfert et installation à notre luxueux hôtel au cœur des gratte-ciel de Montréal, près de la fameuse ville souterraine. La fatigue se fait sentir, le repos pour les uns, pour les autres : bar à tapas québécois, pour la première soirée chez les caribous.

### J 2 - Lever échelonné,

mais le gros de la troupe se retrouve autour du petit-déjeuner pantagruélique. Temps couvert et froid. Matinée libre pour la visite de la ville, nous partons

arpenter les rues de Montréal, carte à la main. 14 h, tout le monde se rassemble à l'hôtel autour de notre guide Antoine qui vient de nous rejoindre. Chargement du minibus et départ pour 3 h de route vers le nord, en longeant le Saint-Laurent partiellement gelé.

Dépaysement assuré lors de notre arrivée à Saint-Christine : 2 chalets en rondins de bois sous la neige au bord d'un étang gelé en plein cœur d'un domaine boisé et 1 jacuzzi extérieur... Voilà notre base, où nous passerons 4 nuits. Installation puis rassemblement dans le plus grand chalet autour d'un apéritif local et repas suivi d'un SPA pour les plus courageux : eau à 37 °C... mais -5 °C dehors avec neige !

### J 3 - Temps froid, soleil radieux.

Antoine fait le ramassage et nous partons avec le minibus dans la vallée du bras nord rejoindre l'élevage de chiens huskies et les mushers qui vont nous initier à l'attelage et conduite des traîneaux. Voici l'aventure qui commence... chacun va chercher les chiens de son attelage dans les enclos. L'ordre d'attelage et la place de chacun sont très codifiés au risque de bagarres. Les chiens sentent le départ proche, excitation générale, aboiements en série. Nous

prenons place : un conducteur et un passager dans le traîneau, à tour de rôle. Dernières recommandations de conduite avant départ. Go ! Les attelages s'élancent sur les sentiers enneigés, sinueux et vallonnés en plein cœur de la forêt boréale, les chiens sont à fond, les conducteurs crispés, objectif : rester sur les patins mais un pied pas loin du frein. Superbe journée dans les paysages québécois coupée par une pause déjeuner sous yourte, pour déguster des spécialités locales et par de bonnes parties de rigolades : traîneaux renversés, passager éjecté, démarrages non contrôlés sans conducteur, poussée du traîneau en montée qui se termine à plat ventre ! Bien fatigués, mais enchantés, nous retrouvons nos chalets, repas à l'auberge et SPA collectif avant une bonne nuit.

### J 4 - Journée plus relax

à la découverte d'activités traditionnelles du Québec. La matinée sera consacrée à la pêche à la truite dans des trous sur lac gelé. Tradition inuite. Chacun taquine le poisson avec sa canne dans l'eau noire et glacée. Cela ne mord pas beaucoup ce matin... les uns s'impatientent, changent de trou, les autres méditent devant la ligne ! Heureusement, les filles sauvent l'honneur. Un déjeuner traditionnel (soupe de légumes, beans aux lards et saucisses, pain perdu au sirop d'érable : certains s'en lèchent encore les babines...) nous attend dans une cabane à sucre au cœur d'une érablière, puis atelier culinaire sur les différentes utilisations et





transformation de sirop d'érable. L'après-midi, un trappeur nous amène en forêt à la rencontre de son métier sur sa ligne de trappe: pièges à loup, ours, castors, lynx! Retour aux chalets: bar à glace, SPA, repas et ballade nocturne en calèche.

### J 5 - Voici le moment tant attendu

des amateurs de vitesse et sensations fortes: prise en main des motoneiges. Après avoir revêtu l'équipement grand froid du motard des neiges, chacun va tester la conduite de ces engins, chercher ses limites et celles de son passager! Randonnée dans des paysages grandioses de la vallée du bras nord sur les pistes balisées. Pique-nique autour d'un feu sur un lac gelé en bordure de forêt. Magique! 1<sup>re</sup> sortie de route réussie... 2 heures pour sortir la machine enfouie dans un talus de neige! Ouf, pas de dommages. Mais arrivée de nuit, et repas à l'auberge casque à la main. Dernier SPA avant de faire les valises. Demain, nous partons pour 2 jours de raid en motoneige.

### J 6 & 7 - Pluie au départ

Les sacs sont arrimés sur les motoneiges, tout le monde est prêt pour le départ... Ou presque! Un démarrage intempéstif et retournement de moto avec passager. Notre guide est stoïque, il en verra d'autre... Les conducteurs lancent les machines sur le sentier transquébec de motoneige qui traverse sud-nord la réserve faunique de Porneuf vers le lac Édouard à 200 km, paysages sauvages enneigés, forêt d'érables, de bouleaux jaunes ou blancs et immenses étendues des lacs gelés. Grandes lignes droites et montagnes russes plein gaz; gîte dans les virages serrés, les passagers s'accrochent et les pilotes s'amusent! Repas pris dans des relais motoneiges. Nuit en Auberge en bord de lac. Un autre monde. Retour sous le soleil à St-Raymond

où nous rendons les motos, remettons les tenues de ville pour reprendre le minibus direction Québec. Dîner dans un pub traditionnel québécois; soirée en boîte pour certains, repos bien mérité pour d'autres.

### J 8 - dernier jour.

Deux heures trente pour visiter le vieux Québec, achat des derniers souvenirs et dernières photos. Transfert pour Montréal, nous reprendrons l'avion pour un vol de nuit.



### J 9 - arrivée Lyon via Paris.

Séparation. Déjà fini. La semaine est passée trop vite!

**Bilan:** semaine inoubliable, dépaysante, sportive et très ressourçante. Un grand bravo et merci à tous.

Marie-Line  
et Philippe Pagat



## Para-snowboard, naissance d'une équipe

Crédits photographiques © Bruno Proietti 06 65 78 28 64

Cette année la France accueillait le plus gros événement du circuit de para-snowboard mondial : le **Championnat du monde**. La France se devait d'avoir une équipe à la hauteur de l'événement.

À l'initiative de My Snowboarding (FSI, French Snowboard Initiative), l'équipe de France avait des couleurs ! Elle disposait d'un coach, d'un staff technique et de vêtements techniques officiels en partenariat avec Bollé, Rip Curl et Ledrappo.

Une équipe de prothésistes de Chabloz orthopédie (un des partenaires principaux de l'événement) était présente pour assister les riders Français. Les coureurs disposaient de la dernière évolution de la prothèse réalisée par Chabloz composant le Pro-Carve 2.

Cette prothèse est constituée d'un pied et d'un genou prothétique. Ce pied peut être utilisé seul par un rider amputé tibial. L'ensemble réuni est utilisé par un rider amputé fémoral. En 2011, grâce au Pro-Carve 2, Patrice a terminé à la 5<sup>e</sup> place du circuit mondiale de para-snowboard. 1<sup>er</sup> amputé fémoral et 1<sup>er</sup> Européen.

Orcières 1850, qui fêtait son 50<sup>e</sup> anniversaire cette année, accueillait donc la première épreuve du circuit de para-snowboard : Le Championnat du monde 2012.

Fort de son expérience acquise l'année dernière lors de l'organisation de la coupe du monde, la station et My snowboarding ont voulu faire de ce championnat qui est une première en Europe un événement réussi.

Il y a eu un défilé des équipes avec leurs drapeaux dans la station, 10 pays étaient

présents : Espagne, Italie, Hollande, Belgique, Royaume-Unis, Russie, France, États-Unis, Canada, Nouvelle-Zélande, suivi d'une soirée de présentation des équipes sur le podium officiel avec buffet de bienvenue offert par le Rotary, le tout dans une ambiance conviviale.

En marge de l'événement, a eu lieu la remise officielle par le comité départemental handisport 05 de 2 prothèses de snowboard (Pro Carve 2) à 2 athlètes français : Éric le surfeur ayant perdu sa jambe il y a moins d'un an à la Réunion, happé par un requin bouledogue et Willy, en présence du partenaire principal la Caisse d'Épargne.

La France était représentée par 9 athlètes : 7 courants debout et 2 assis. Pour 5 athlètes du groupe, la compétition de boardercross était une première. Cette année, un circuit de ski cross en fauteuil démonstratif a été ajouté.

Tous étaient très motivés et fiers de faire partie de l'équipe de France : de grosses émotions, un esprit de compétition dans une ambiance bon enfant.

La France obtient de bons résultats : Sébastien qui avait terminé l'année dernière à la 16<sup>e</sup> place de la manche française de la coupe du monde termine 5<sup>e</sup> et 1<sup>er</sup> Européen cette année, super performance car il est le 1<sup>er</sup> rider amputé fémoral du tableau final.

Jérôme finit à la 2<sup>e</sup> place en catégorie « assis ».

Pour leur 1<sup>re</sup> participation Marc finit 15<sup>e</sup>, Ludovic 18<sup>e</sup>, Benoît 20<sup>e</sup>, Willy 25<sup>e</sup>,

Éric 27<sup>e</sup>, Alex catégorie assis, n'a pas été classifié.



Malheureusement, après cette épreuve, en raison de problèmes financiers et des blessés, seuls 2 Français ont participé aux épreuves internationales.

Mais au final c'est une belle performance pour les Français qui finissent à chaque course 1<sup>er</sup> : Sébastien 5<sup>e</sup> du Championnat du monde. Ludovic

qui était plutôt habitué au snow parc, s'est très vite familiarisé au boardercross, 18<sup>e</sup> lors du championnat du monde, il a participé à 2 manches de coupe du monde au Canada, qu'il finit 7<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>, et 1<sup>er</sup> Européen aux 2 manches, soit pour l'année 2012 : 7<sup>e</sup> au classement par points et 1<sup>er</sup> Français.

Patrice, qui s'est blessé lors du championnat du monde, remporte le championnat italien open où 4 nations européennes étaient présentes.

Félicitations à l'équipe de France et un grand merci à tous les partenaires.

Les Français se retrouveront fin juin aux 2 Alpes pour un stage de préparation et pour accueillir de nouveaux riders. D'autres stages auront lieu avant le début de la saison 2013.

Le para-snowboard sera présent aux Jeux paralympiques 2014 de Sochi du 7 au 16 mars 2014.

Contact : multisports@anices.fr

### Informations et résultats

Sur Facebook : France para-snowboard

[www.worldsnowboardfederation.org](http://www.worldsnowboardfederation.org)  
(onglet para-snowboard)

[www.mysnowboarding.fr](http://www.mysnowboarding.fr)

Patrice Barattéro

## Une nouvelle prothèse électrique « Made in France »

Toulouse le 31 janvier dernier, dans l'immense amphithéâtre de Labège, un public habitué à des produits de haute technologie découvre un nouveau concept de prothèse du genou.

Il s'agit d'un genou électrique sans aucune assistance par vérin, destiné dans un premier temps aux seniors ne pouvant pas satisfaire aux critères d'attribution aux genoux à microprocesseurs.

Cette prothèse, équipée de capteurs issus des nanotechnologies, offre de nouvelles perspectives. L'innovation majeure réside dans le développement d'un logiciel embarqué, capable d'associer la recherche d'équilibre et la notion de verticalité acquise par les moyens de mesure.



L'algorithme développé permet la symbiose entre le geste désiré et la réponse de la prothèse. Sans être connectée sur les terminaisons nerveuses, cette intelligence artificielle permet de réellement contrôler le mouvement voulu à partir de notre propre sensation, comme nous pourrions le faire avec une jambe « normale ».

Ce concept a été imaginé par M. J.-P. Mayer (Sté Millinav) lorsqu'il eut connaissance du tarif de ces genoux perfectionnés.

L'idée d'obtenir un résultat au moins équivalent pour un prix de revient nettement inférieur a germé et fait son chemin. Nous étions en novembre 2010.

Mars 2011, nous procédons aux premiers essais de la

maquette ce qui a permis de valider le concept afin de poursuivre le développement. Au cours de l'année 2011, d'autres séances d'essais ont eu lieu ce qui a permis à son créateur de participer à la remise des trophées « Innov' Actions » diligentée par la région Midi-Pyrénées et de se voir attribuer le prix « Innovation & technologie » avec une petite récompense qui va aider à passer à la phase suivante de ce projet.

Je ne manquerai pas de vous tenir informés des développements à venir.

*Pierre Marmelat*



## Première expérience de vol à voile

Le vol à voile, je n'y avais jamais pensé. J'ai saisi l'invitation du Centre de Vol à Voile Bressan à Jasseron dans l'Ain. J'ai fait mon baptême sur un planeur du type DUO DISCUS XL. Pourquoi XL? parce que le cockpit, un peu plus large, et le tableau de bord relevable permettent un accès plus facile pour les personnes en situation de handicap. Il est équipé d'une manette qui remplace l'utilisation des pieds par le pilote.

Antoine, avec qui je volerai, est en France, l'un des rares pilotes formateurs en situation de handicap.

La verrière est fermée, je suis confortablement installée, prête à m'envoler. Le remorqueur, petit avion, se positionne devant le planeur, le câble est tendu.

Quelques secondes plus tard nous roulons, nous accélérons. Au ras du sol que la sensation de vitesse est importante. Le bel oiseau s'élève, glisse insensiblement de droite à gauche dans

les turbulences de l'avion. Il y a du vent, ça bouge pas mal et nous atteignons les 1 200 m. Aux ordres du pilote je largue le câble. Nous traversons quelques turbulences, puis très vite, le calme, le silence, le soleil, et la plénitude.

L'impression d'être en apesanteur, de ne plus nous déplacer, bien que notre vitesse soit de 100 km/h. Rien n'arrête le regard, devant moi le ciel. Le paysage familier se dévoile sous un nouvel angle, c'est magnifique. Trente minutes de vol. Le sol demande au pilote un atterrissage court, un dernier virage à gauche, nous sommes alignés dans l'axe, le vent est fort. Antoine réalise un poser d'une grande finesse, un toucher de roue quasi imperceptible, freinage, arrêt tout aussitôt sans avoir

bougé de l'axe médian. Je suis très surprise que nous soyons arrêtés aussi doucement en si peu de temps.

C'est une belle expérience que je renouvellerai. L'accueil des pilotes est particulièrement chaleureux et agréable.

*Catherine Queien*

### Contact

CVVB Jean Louis FILIPPI  
06 87 02 72 92  
jeanlouis.filippi@free.fr



## témoignage

# agenda

## ► Du 4 au 11 août 2012 - Tour de Lorraine en Vélo

Région Lorraine  
Avec Gérald Langgartner  
(glaz2000@live.fr).  
À suivre et à encourager !

## ► du 1<sup>er</sup> au 2 septembre 2012 - Stand ADEPA

Région Aquitaine  
Au côté de : SOS victimes de la route 47  
www.svr47.free.fr  
Avec Christian Vazquez,  
contact Gironde à Villeneuve-sur-Lot – 47300,  
à l'occasion d'une exposition de voitures anciennes.

## ► Le 28 septembre - Salon du DÉFISTIVAL

Région Île-de-France  
auquel participeront (avec un stand) Minnie et Jean-Pascal,  
contacts région.

## ► septembre/octobre - Journée Accrobranche

Région Rhône-Alpes  
À l'« India Forest Chartreuse »,  
Date à définir.



\* Toutes les informations et Fiches d'inscriptions pour ces activités, sont ou seront très bientôt disponibles sur notre site (<http://www.adepa.fr>), par mail et courriers aux adhérents.

# boutique

► Adhésif,  
les 36 unités  
9 €



► Guide  
« Les petits petons  
de Valentin »  
7,50 € franco



► Crème Akilortho,  
le tube  
7,50 € + port



► Sac à Prothèse  
nouveau modèle 2011,  
32 € + port



À commander auprès de :  
Philippe LOLIZEAU  
au 06 18 10 41 53

(Sac et guide disponibles  
également chez :

Chabloz Ortho : 04 38 26 02 02  
& Rhone Ortho : 04 78 50 34 031

Tous les chèques à l'ordre d'ADEPA

## Bulletin d'adhésion

*Vous n'êtes pas encore adhérent ou vous souhaitez renouveler votre adhésion*

J'adhère à l'association ADEPA

- 25 €  
 12 € (par personne supplémentaire de la même famille  
ou étudiant et chômeur).  
 Je verse un don de : \_\_\_\_\_ €  
(Don aux œuvres déductible de vos impôts)

J'ai connu ADEPA par  un adhérent  mon prothésiste  
 mon centre de réadaptation  le site  le forum

Avec l'adhésion, je recevrai :  
• le guide « Les petits petons de Valentin »  
• le dernier bulletin d'informations (mars - septembre)  
• le dernier « ADEPA Mag », le magazine des amputés (juin - décembre)

À retourner avec votre cotisation à :

Daniel VIVÉS – 236, rue du Collège – 69400 VILLEFRANCHE/SAÔNE

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ Portable : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Type d'amputation : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_

# WE IMPROVE PEOPLE'S MOBILITY



## À PROPOS D'ÖSSUR

Össur est un leader mondial sur le marché des produits orthopédiques non invasifs permettant aux gens de vivre une vie sans limites. Son activité est axée sur l'amélioration de la mobilité des personnes grâce à l'offre de technologies novatrices dans les domaines des orthèses, prothèses et thérapies compressives. Pionnier technologique reconnu par les professionnels de ce secteur d'activité, Össur investit de manière considérable dans la recherche et le développement de produits; ses conceptions primées lui garantissent une position constamment forte sur le marché. La qualité des résultats, aussi bien lors d'études cliniques dont font l'objet ses produits que lors de l'essai et l'utilisation des produits par les patients au quotidien, se prolonge grâce aux programmes éducatifs et aux solutions professionnelles Össur. Basée en Islande, Össur dispose d'unités de production dans les deux Amériques, en Europe et en Asie, ainsi que d'un réseau de distributeurs dans le monde entier.



[www.ossur.fr](http://www.ossur.fr)



Life Without Limitations\*

# Hybrid Knee

Aujourd'hui...  
**SE DÉPLACER**

100 kg



**1P360**

Electronique  
Pneumatique  
Hydraulique



**1P360-KD**

Pas de vis M36

#### Liberté

- Fluidité de la phase pendulaire.
- Autonomie de la batterie de 18 à 24 mois.

#### Nouveau design

- Vis de réglage du point de déclenchement incrémenté de 1 à 15 avec repérage.
- Nouvelle protection du système MRS, mieux sécurisé et intégré au châssis.



code LPPR :  
**VI4ZS29**



**YOUR ROAD  
COMPANION**

[www.handicap-technologie.fr](http://www.handicap-technologie.fr)  
[ht.france@proteor.com](mailto:ht.france@proteor.com)

